

Forfatter: Brorson, Hans Adolph

Titel: Udrag fra Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956

Citation: Brorson, Hans Adolph: "Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956", i Brorson, Hans Adolph: *Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956*, 1951-56, s. 518. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-brorson03grval-shoot-idm140139952899712.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956

Kun een egentlig strofeparallel noteret, nemlig Sperontes' »Meide mich, fliehe mich, törichte Liebe« (3. Fortsetzung nr. 18). Iøvrigt foreligger her igen et nogenlunde almindeligt metrum: 6 daktyliske verspar a 11 og 10 stavelser, der jo kan tænkes sunget til kortere melodier med dele gentaget (evt. også til længere med tekstdele gentaget). Klenodiet selv bringer ganske vist ingen af disse kortere strofer (med 2, 3 eller 4 verspar), og folkemelodierne til Sv. 52 (Sand I, 6 ab; MM. 1136; El. II, 1, s. 16) synes ikke at røbe ældre forlæg. Tre melodier a 4 verspar er dog med rette anført af Harald Vilstrup som sandsynlige: En anonym tysk til J. L. C. Allendorfs »Jesu Jehovah! ich such und verlange« fra o. 1733 (digtet oversattes af P. J. Hygom til Pont.: »Jesus, din søde forening at smage«, og melodien kom hos Breitendich); en anonym (dansk?) melodi hos Pont. til samme tekst; samt J. B. Königs »Sollt' mich die Liebe des Ird'schen bethören« fra 1738, der har været kendt til Hygoms salme siden Schiørrings koralbog 1783.